



安全理事会

Distr.: General
29 September 2004
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国布干维尔观察团(巴布亚新几内亚)的报告

一. 引言

1. 本报告根据 2004 年 6 月 30 日安全理事会主席给秘书长的信(S/2004/527)提交,安理会在信中除其他外,核可了最后一次将联合国布干维尔观察团(布干维尔观察团)的任务期限延长至 2004 年 12 月 31 日,并请秘书处就“实地局势的评估情况和特派团的结束计划”向安理会提交报告。本报告审查自上次在 2004 年 6 月 28 日向安理会介绍情况以来,《布干维尔和平协定》各方在处置武器、制订布干维尔自治政府宪法、筹备选举及制订特派团结束计划方面取得的进展。

二. 对局势的评估

A. 处置武器

2. 在 2004 年 6 月 28 日上次介绍情况时,告知安理会,布干维尔前战斗人员已销毁了 85% 的封藏武器。迄今为止,这一数字总共已达到 1 841 件,占总数的 92.6%。尤其令人鼓舞的是,在 Siwai 和 Buin 等形势脆弱的南部地区,已取得了重大的进展。此外,56 件以前没有封藏的武器已上缴布干维尔观察团,并随后被销毁。在该省的 10 个地区中,有 7 个地区的武器处置计划已经完成。

3. 之所以有可能取得进展,是由于民众的觉悟大幅提高,以及在布干维尔特派团的协助下,布干维尔领导人在整个目标地区举行了和解仪式。制宪进程取得进展,是推动该省南部地区武器处置的另一个因素。联合国观察团正在与各方密切合作,以迅速完成剩余地区的武器处置计划。同时,特派团正在向武器处置计划没有覆盖的邻近“禁区”扩大提高对武器认识的运动,鼓励“禁区”内的前战斗人员和其他人员上缴武器。

B. 法律和秩序

4. 处置武器方面取得的稳步进展继续推动改善全省的法律和秩序局势。随着 50 名布干维尔警察最近受训完毕并得到部署,以及又招募了 50 名警察最近在



Moresby 港之外的 Bomana 警察培训学院上课，治安力量已得到增强。预计第二批 50 名警察将在 2004 年底毕业。9 月初部署在布干维尔的澳大利亚联邦警察已开始与布干维尔警察并肩工作，分别向各自的布干维尔警察指挥官报告。根据当地的接受情况判断，澳大利亚联邦警察很受当地社区的欢迎。此外，400 多名社区辅警已开始工作，或正在布干维尔接受再培训。社区的治安得到新西兰的促进。在改善诉讼权和改进惩教工作方面，也正在取得进展。所有这些事态的发展均大有助于增加公众对和平进程的信任以及产生有利于选举的环境。

C. 制订宪法

5. 2004 年 9 月 1 日，布干维尔制宪委员会向布干维尔制宪大会提交了宪法草案第三稿。该草案列入了巴布亚新几内亚政府以前提出的评论意见。经过两星期的审议，制宪大会对该草案提出了某些修正，结果产生了宪法草案第四稿。9 月中向民族政府提交了制宪委员会的报告以及宪法草案第三和第四稿。政府预计将在今后几周进行两党全国委员会与制宪大会之间的协商。

6. 为确保布干维尔的宪法符合巴布亚新几内亚的宪法，对第四稿的修正必须得到司法部的审查。政府已对若干公共政策问题表示关注，其中包括是否负担得起拟议中的政府制度。然而，它承认，尽管布干维尔宪法必须符合巴布亚新几内亚的宪法，但公共政策问题属于协商事项。这些问题如不违反巴布亚新几内亚宪法，则基本上由布干维尔的领导人来决定。由于解决或缩小了对布干维尔宪法以前几稿的分歧，两党都对即将举行的协商和全国执行委员会（内阁）对布干维尔宪法的最后审查结果抱有希望。

7. 内阁在等待制宪进程完成的同时，已采取行动来查明和保证获得足够的资金，以支付选举的费用。这些资金得到澳大利亚、新西兰和布干维尔临时省政府向施政和执行基金提供的捐款的补充。为评估选举在技术和其他方面的需要，巴布亚新几内亚选举事务主任最近访问了布干维尔，并与当地的官员密切协商，制订了工作方案。在今后几周内，选举事务主任将向该岛派遣官员，以便开始更新选民名册，并进行其他准备工作。预计将在 2005 年 1 月的第一周开始就未来的布干维尔议会选区划界问题进行公开协商。

D. 发展和人道主义援助

8. 捐助界与联合国各机构和方案一道，与布干维尔省行政当局密切合作，为未来的政府奠定坚实的经济基础。联合国开发计划署（开发计划署）下一阶段在布干维尔活动的侧重点将是：培养有效的规划和管理技巧，以便帮助省政府进行能力建设；加强领导人素质、提倡人权和进行其他社会活动，以便对巩固和平进程提供支助；促进经济发展和增加谋生机会。开发计划署还计划在 Buka 以及布干维尔中部和南部设立办事处，从而加强它在布干维尔的力量。联合国儿童基金会（儿童基金会）继续在促进教育服务，并向“禁区”提供教材。2004 年 10 月，

儿童基金会将开始在“禁区”内的 20 个选定学校进行教师培训。此外，它正在征聘一名儿童保护官员。

9. 捐助界对该岛的援助目标是帮助该省和民族政府建立一个自力更生和自治的布干维尔政府。为此目的，民族政府和布干维尔临时省行政当局已联合制订了一个工作计划。该计划将得到施政和执行基金的资助。该基金提供多少资源将视各方的表现和承诺而定。该基金的中期重点是将基本权力从民族政府向布干维尔行政当局转移，筹备和举行自治政府的选举，以及改革布干维尔公共部门。此外，日本驻巴布亚新几内亚大使打算鉴于法律和秩序方面的状况得到改善，建议扩大日本对布干维尔的志愿方案。

三. 特派团结束计划

10. 依照安全理事会的要求，布干维尔观察团已制订了特派团清理结束计划。特派团编制了有关其资产的完整清单和如何清理这些资产的建议并将其提交总部。根据总部的指示，将捐助某些资产，其他资产则进行拍卖或运往联合国其他办公地点。估计清理过程在特派团任务期限期满后需要 6 至 8 周。布干维尔特派团一得到执行清理计划的指示即可启动清理进程。

四. 意见

11. 尽管在处置武器、制订宪法和筹备选举这三个构成和平进程重要标志的领域，正在继续取得稳步进展，鉴于该省目前的局势，看来无法实现在 2004 年底举行选举这一指标日期。巴布亚新几内亚政府和布干维尔领导人仍坚定地保证将尽快完成这一进程。

12. 向自治的过渡涉及许多相互依赖的问题，环环相扣。就布干维尔宪法草案第三稿和第四稿进行的协商一旦完成，即可确定明确的选举日期。尽管布干维尔观察团的任务规定不包括协助选举，但如果政府希望联合国在这方面提供援助并及时提出请求，联合国准备这样做。

13. 我在 2003 年 12 月 19 日给安全理事会主席的信（S/2003/1198）中要求延长布干维尔特派团的任务期限和具体规定其职责，当时我指出这一进程符合逻辑的结果是成立自治政府。本报告后附 2004 年 9 月 17 日巴布亚新几内亚政府关于布干维尔特派团作用和剩余责任的备忘录副本（附件一）。

14. 今后几个月，在布干维尔自治政府成立之前，将继续需要布干维尔特派团主持和平进程协商委员会的工作，以使《和平协定》各方能够总的来说就和平进程、具体来说就筹备选举问题进行协商。和平进程协商委员会是可供巴布亚新几内亚政府与布干维尔革命军和布干维尔抵抗力量进行交流和协商的唯一机制。

15. 根据目前的任务规定，如果得到任何一方的请求，布干维尔特派团就必须核查和证明各方在上缴武器方面的实际遵守情况以及安全水平是否有利于举行选举。为了保证核查与证明的可信性，联合国应实际在场。考虑到岛上存在尚未上缴或封藏的武器以及“禁区”里的武器，布干维尔特派团应在选举之前的这段时期继续监测这一问题，并向和平进程协商委员会报告。
16. 在执行《和平协定》授予的任务方面，布干维尔特派团已获得所有各方以及“禁区”相当大部分民众的充分信任。有人担心观察团的过早结束可能对今后几个月进入关键时刻的和平进程产生负面影响。
17. 民族政府和布干维尔领导人充分了解安全理事会对布干维尔特派团任务期限不定所表示的关注。特派团在现有任务期限的剩余时间内，将继续支持它们推进和平进程的努力。希望在安理会今年晚些时候审议这一事项时，各方将能够向安理会提供一个举行选举以成立布干维尔自治政府的明确日期。